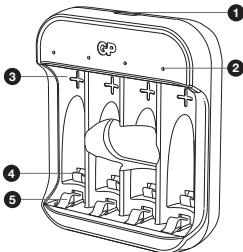




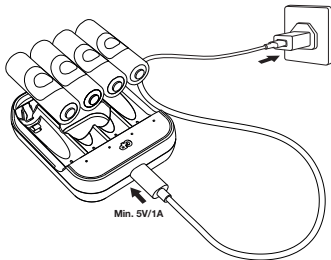
Charger B423 Quick Start Guide

Get started

1. USB-C charging port
2. LED indicator (Green)
3. + Terminal AA / AAA
4. - Terminal AAA
5. - Terminal AA

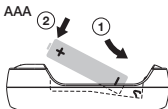
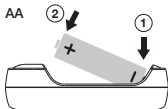


Connect to the power

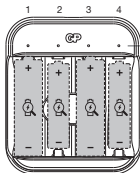


Insert AA or AAA rechargeable battery

NiMH



Battery level check



LED
Flashing

Status
Charging
required



Solid

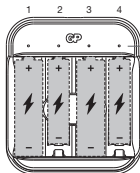
Ready-to-use



5 sec



Start charging Charge AA/AAA, any pieces



LED
Flashing

Status
Charging



Rapid
Flashing

Single-use
or bad battery



Solid

Full



How to use



GP NiMH batteries (1 to 4 pcs)	Size	Capacity	Charging time [^]
	AA	1300-2600 mAh	4-8 hrs
	AAA	650-950 mAh	2-3 hrs

[^] Charging time is subjected to the power rating of the USB adaptor with 5V/1A DC output and varies depending on battery capacities. Approximate charging time is based on the same battery size and capacity at ambient temperature (20°C).

**Read the instruction manual thoroughly before use.
Keep the manual for future reference.**

GB

Safety information

For best performance and safety, always use GP RECYKO NIMH batteries. Rechargeable batteries and charger heating up when charging is usual, and they gradually cool down after charging is complete. Do not cover product when in operation to avoid excessive heat accumulation. Remove batteries from the electronic device if it will not be used for a long time. Battery storage temperature: -20 ~ +35°C. Charging operation temperature: 0 ~ +30°C. This charger is designed to charge only NIMH batteries. Charging other batteries may lead to explosion, battery rupture or leakage, personal injury or property damage. This charger is designed for indoor use only. Do not expose to direct sunlight. To clean maintenance-free charger, unplug the charger first, then wipe it with a dry, soft cloth. Avoid using abrasive materials or solvents. This appliance is suitable for use by children aged 8 and older, as well as individuals with reduced physical, sensory, or mental abilities, or lack of experience and knowledge, provided they are supervised or have received instruction on safe usage and understand the associated risks. Children must not play with the appliance and should not clean or maintain it without supervision.



To avoid environmental and health problems due to hazardous substances in electrical and electronic goods, appliances marked with this symbol mustn't be disposed of with unsorted municipal waste, but use separate collection facilities. For further information on recycling please contact your local city council.

This device conforms to EMC Directive 2014/30/EU, RoHS Directive 2011/65/EU.

Истифадеден өvvөл тeлaтмaтлaр китaбaнaы дaqqөтлe oxуyн.

Kитaбчaнaы гaлeцeк иcтифaдe үчүн caxлaын.

AZ

Tөhlүкөcizлiк мaлyмaтлaры

Өн yкcөк кeйфиyyeт вe төhlүкөcizлiк үчүн, һeмшe GP RECYKO NIMH батaрeялaрынaн дaн иcтифaдe eдaн. Дoлдyрмa зaмaнa батaрeялaрын қызмaсы нoрмaлдыр вe тaм oлaрaқ дoлдyрдaн cонрa тaдрaчaн oтaқ тeмпeрaтyрaнa қaдaр cоғyгaцaқлaр. Һөддeндeн aртық иcтaлк yғылмaсын қaғыcынaы aлмaқ үчүн иcлayкaн мaхcулy oртмayың. Eлeктpик чaхaз yзyн мyддөт иcтaфaдe oлмaгaцaқcа батaрeялaры чaхaздaн чықaрың. Бaтaрeяcа caxлaнмa тeмпeрaтyрaсы: -20 ~ +35°C Дoлдyрмa әмeлийaты тeмпeрaтyрaсы: 0 ~ +30°C Бy дoлдyрyчy чaхaз yаlныз NIMH батaрeялaрынaн дoлдyрyлмaсы үчүн һaзaрлaнмышдыр. Бaқoа батaрeялaрын дoлдyрyлмaсы пaртлaғышa, батaрeянын дeғиcмaсaнa вe yа cызмaсын, физикi xacapaтe вe yа әмлaкaн зaдeлeнмecинe cәбәб oлa бaлaр. Бy дoлдyрyчy чaхaз yаlныз қaпaлы мөкaндa иcтaфaдe eдiлмeк үчүн һaзaрлaнмышдыр. Бaрбaғa гyнөc иcпiгiнa мөзyк oқмayың. Бy дoлдyрyчy чaхaз тeхникi қyллyқ тaлeб eтмeй, лaкaн мyнтaзaм oлaрaқ қyрy вe yыңcақ пapчa илa cилaнмaлдыр. Aбpазив мaтeриaлдaн вe yа һөддeлeрдeн иcтaфaдe eтмayың. Тeмизлeмaздaн әvvөл дoлдyрyчy чaхaзы бaрлaғдыpиди yepдeн aыpың. Чaхaздaн төhlүкөciz иcтaфaдaдa дaйp мyвaфиқ нaзapaт вe тeлaмaтлaндыpмa һaйaтa кeчiрiлдиди вe aидиyyи төhlүкeлeр дөpк eдиди yи ҳaлдa бy чaхaз 8 yaғшy вe дaһa бөyкyқ yшaqлaр, һaбeлa мeһyд физикi, һиccиyyaт вe yа әql қaбильиyyeтe мaлик yaxyд мyвaфиқ тeдpycиmе вe yа билий oлмayaн шaxcлaр тaрaфaндaн иcтaфaдe eдiлa бaлaр. Yшaqлaр чaхaзa oынымaлaдыр. Нaзapaт oлмaдaн тeмизлeмe вe yа тeхникi қyллyқ yшaqлaр тaрaфaндaн yepиnә yetirilә бaлaз.

1. Eлeктpик чaхaзларын чeғiдaлaнмaғи мaйaғт тyллaнтиси кимcи aтмayың, aыncа тoплaмa нoқтaларидaн иcтaфaдe eдaн. Мөyвyд тoплaмa cиcтeмaлaры илa бaғлaы мaлyмaт үчүн yerлi һөкyмaт opгaнларын илa aлaғa caxлaың. Әгeр eлeктpик чaхaзы зибилaнaлaрa вe yа тyллaнтu cиcтeмaлaрa aтлaрcа, төhlүкәлi мaддaлaр грyнт cулaрынa cызa бaлaр вe әpзaқ зaчepинә daxи oлaрaқ, cағлaмлығиңиz вe рaфaһиңиzи зaдaлaгa бaлaр.
Бy чaхaз 2014/30/EU EMC Дирeктивaнa, 2011/65/EU RoHS Дирeктивaнa yғyндyр.

Пpeди yпoтpeбa, мoля, пpoчeтeтe внимaтeлнo pyкoвoдcтвoтo зa yпoтpeбa.

Зaпaзeтe тoвa pyкoвoдcтвo зa бъдeщи cпpaвки.

BG

Информация за безопасност

За качествена работа и безопасност винаги използвайте NIMH батерии от марката GP RECYKO Нормално е батериите да загряват по време на зареждане. След като се заредят докрай, те постепенно ще се охладят до стайна температура. Не покривайте продукта, когато работи, за да избегнете прекомерно натрупване на топлина. Извадете батериите от зарежданото електрическо устройство, ако няма да го използвате продължителен период от време. Температура за съхранение на батериите: -20 ~ +35°C. Температура на зареждане: 0°C ~ +30°C. Това зарядно устройство е предназначено за зареждане само на NIMH батерии. Зареждането на други видове батерии може да доведе до експлозия, разкъсване или отваряне на батерията или причиняване на нараняване или материални щети. Това зарядно устройство е проектирано да работи само на закрито. Да не се излага на пряка слънчева светлина. Зарядното устройство не изисква никаква поддръжка, но трябва да се почиства редовно със суха, мека кърпа. Не използвайте абразиви или разтворители. Преди почистване изключете зарядното устройство от източника на захранване. Това устройство може да се използва от деца на 8 и повече години и хора с ограничени физически, сензорни или умствени способности или без опит и знания, само ако го правят под наблюдение или са били инструктирани за безопасно използване на устройството и разбират свързани рискове. Децата не трябва да играят с устройството. Децата не трябва да извършват почистване или поддръжка, предназначени за потребителя, без надзор на възрастни.

1. Електрическото оборудване не трябва да се изхвърля със смесени битови отпадъци, а трябва да се изхвърля като част от системата за разделяно събиране на отпадъци. Повече информация за наличните системи за събиране се предоставя от органите на местното самоуправление. В случай на изхвърляне на електрически уреди на сметища или депа, съществува риск от попадане на опасни вещества в подземните води и хранителната верига и в резултат на това да се влоши вашето здраве и благополучие.

Това устройство отговаря на EMC Директива 2014/30/EC, RoHS Директива 2011/65/EC.

Před použitím si pozorně přečtěte návod k použití. Ponechte si návod pro budoucí použití.

CZ

Bezpečnostní informace

Abyste dosáhli nejlepšího výkonu a bezpečnosti, vždy používejte baterie GP RECYKO NIMH. Je normální, že se baterie během nabíjení zahřívají a po úplném nabíjení se postupně ochlazuje na pokojovou teplotu. Neuždenkujte gaminio, kai jis veikia, kad nesukauptų per daug šilumos. Pokud se zařízení nebude delší dobu používat, vyjměte baterie z elektrického zařízení. Skladovací teplota baterie: -20 až +35°C. Provozní teplota nabíjení: 0 až +30°C. Tato nabíječka slouží k nabíjení pouze NIMH akumulátorů. Nabíjení akumulátorů jiného typu může vést k výbuchu, roztržení akumulátoru nebo k úniku elektrolytu a ke vzniku úrazu či škody na majetku. Tato nabíječka je konstruována k použití pouze v interiéru. Nevystavujte přímému slunečnímu záření. Tato nabíječka je bezúdržbová, je ale nutné ji pravidelně čistit suchou a měkkou utěrkou. K čištění nepoužívejte brusné materiály ani rozpouštědla. Před čištěním nabíječku odpojte. Tento přístroj mohou používat děti od 8 let a osoby se sníženými fyzickými, smyslovými či duševními schopnostmi nebo nedostatečnými zkušenostmi a znalostmi, pokud jsou pod dohledem nebo dostaly pokyny pro bezpečné používání tohoto zařízení a chápou příslušná rizika. Děti si s tímto zařízením nesmí hrát. Čištění a uživatelskou údržbu nesmí provádět děti bez dozoru.

1. Elektrická zařízení nelikvidujte jako netříděný komunální odpad, použijte systémy tříděného sběru odpadu. Informace o dostupných systémech tříděného sběru odpadu získáte u místních orgánů státní správy. Pokud jsou elektrospotřebiče likvidovány v zavážkách nebo na skládkách, mohou se do spodních vod a potravinového řetězce dostat nebezpečné látky způsobující poškození vašeho zdraví a zhoršení kvality života.

Toto zařízení vyhovuje směrnicí EMC 2014/30/EU, směrnicí RoHS 2011/65/EU.

Lesen Sie sich die Bedienungsanleitung vor Gebrauch sorgfältig durch. Bewahren Sie die Bedienungsanleitung zum späteren Nachschlagen auf.

DE

Sicherheitshinweise

Verwenden Sie für optimale Leistung und Sicherheit stets GP RECYKO NIMH-Akkus. Es ist normal, dass Akkus während des Ladevorgangs heiß werden und sich nach dem vollständigen Laden allmählich auf Raumtemperatur abkühlen. Decken Sie das Produkt während des Betriebs nicht ab, um einen übermäßigen Hitzestau zu vermeiden. Entfernen Sie die Batterien aus elektrischen Geräten, wenn das Gerät längere Zeit nicht benutzt wird. Batterielagertemperatur: -20 ~ +35°C. Temperatur im Ladebetrieb: 0 ~ +30°C. Dieses Ladegerät ist nur zum Laden von NIMH-Akkus gedacht. Das Aufladen anderer Akkus/Batterien kann zu Explosionen, Riss der Akkus oder Auslaufen, Personen- oder Sachschäden führen. Dieses Ladegerät ist nur für den Gebrauch in Innenräumen vorgesehen. Nicht dem direkten Sonnenlicht aussetzen. Dieses Ladegerät ist wartungsfrei, sollte jedoch regelmäßig mit einem trockenen und weichen Tuch abgewischt werden. Keine Scheuermittel oder Lösungsmittel verwenden. Entfernen Sie das Ladegerät vor der Reinigung von der Stromquelle. Dieses Gerät darf nur dann von Kindern ab 8 Jahren und Personen mit reduzierten körperlichen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder fehlender Erfahrung und Kenntnis verwendet werden, wenn sie dabei beaufsichtigt werden oder eine Anweisung über die sichere Verwendung des Gerätes erhalten und die damit verbundenen Gefahren verstanden haben. Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen. Reinigung und Wartung dürfen nicht von unbeaufsichtigten Kindern durchgeführt werden.

1. Entsorgen Sie Elektrogeräte nicht als unsortierten Kommunalabfall, sondern verwenden Sie Mülltrennungsanlagen. Wenden Sie sich an Ihre Kommunalverwaltung, um Informationen über die verfügbaren Abfallsammelsysteme zu erhalten. Wenn Elektrogeräte entsorgt oder zu Mülldeponien gebracht werden, können gefährliche Stoffe ins Grundwasser und dadurch in die Nahrungskette gelangen und Ihre Gesundheit und Ihr Wohlbefinden schädigen. Dieses Gerät entspricht der EMV-Richtlinie 2014/30/EU, der RoHS-Richtlinie 2011/65/EU.

Læs brugermanualen grundigt igennem før brug. Gem manualen til fremtidig brug

DK

Sikkerhedsoplysninger

For bedste ydeevne og sikkerhed, brug venligst altid GP RECYKO NIMH-batterier. Det er normalt for batterier, at de bliver varme under opladning, og de vil gradvist køle ned til stuetemperatur efter fuld opladning. Tildæk ikke produktet, når det er i drift, for at undgå overdreven varmeakkumulering. Fjern batterier fra den elektriske enhed, hvis enheden ikke skal bruges i lang tid. Opbevaringstemperatur for batterier: -20 ~ +35°C. Opladningstemperatur: 0 ~ +30°C. Denne oplader er udviklet til kun at oplade NIMH-batterier. Opladning af andre batterier kan føre til eksplosion, batteribrud eller -lækage, personskade eller skade på ejendom. Denne oplader er udelukkende udviklet til indendørsbrug. Må ikke udsættes for direkte sollys. Denne oplader er vedligeholdelsesfri, men skal regelmæssigt tørres ren med en tør og blød klud. Brug ikke slibemidler eller opløsningsmidler. Tag opladeren ud af stikket inden rengøring. Apparatet kan bruges af børn fra 8 år og opfejer samt af personer med nedsat fysisk, sensorisk eller psykisk funktionsevne, eller som mangler den nødvendige erfaring eller viden, hvis de er under opsyn eller er blevet instrueret i at bruge apparatet på en sikker måde samt forstår de medfølgende farer. Børn må ikke lege med apparatet. Børn må ikke udføre rengøring eller vedligeholdelse på apparatet uden opsyn.

1. Bortskaf ikke elektriske apparater som sorteret kommunalt affald, brug separate opsamlingsanlæg. Kontakt de lokale myndigheder for at få oplysninger om de tilgængelige opsamlingsystemer. Hvis elektriske apparater bortskaffes på lossepladser eller deponeringssteder, kan farlige stoffer lække ud i grundvandet, komme ind i fødekæden og beskadige dit helbred og din trivsel.

Denne enhed er i overensstemmelse med EMC-direktivet 2014/30/EU, RoHS-direktivet 2011/65/EU.

Enne kasutamist tutvuge põhjalikult kasutusjuhendiga. Hoidke juhend edaspidiseks alles

EE

Ohutusteave

Parima võimsuse ja ohutuse tagamiseks kasutage alati GP RECYKO NiMH akupatareid. Akupatareide kuumenemine laadimise käigus on normaalne ja patareid jahutavad pärast täis laadimist toatemperatuurile. Ärge katke toodet töötamise ajal kinni, et vältida liigset kuumuse kogunemist. Eemaldage akupatareid elektriseadmest, kui seadet pole plaanis pikemat aega kasutada. Akupatareide ladustamistemperatuur: $-20 \sim +35^{\circ}\text{C}$. Laadimistemperatuur: $0 \sim +30^{\circ}\text{C}$. Laadija on mõeldud ainult NiMH-akude laadimiseks. Muud tüüpi aku laadimine võib põhjustada plahvatust, aku purunemist või lekkimist, kehavigastusi või varakahju. Laadija on mõeldud kasutamiseks ainult siseruumides. Ärge jätke otseste päikesevalguse kätte. Laadija on hooldusvaba, ehkki seda tuleks korrapäraselt kuiva pehme lapiga puhastada pühkida. Ärge kasutage abrasiive ega lahusteid. Enne puhastamist ühendage laadija toiteallikast lahti. Seda seadet võivad kasutada enam kui 8-aastased lapsed ning puudulike füüsiliste, sensoorsete ja vaimsete võimete või piiratud kogemuste ja teadmistega isikud ainult juhul, kui nende üle valvatakse või kui neid on juhendatud, kuidas seadet ohutult kasutada, ja nad mõistavad sellega seotud ohte. Lapsed ei tohi seadmega mängida. Lapsed ei tohi seadet puhastada ega teha hooldustööd ilma järelevalveta.

1. Ärge visake elektriseadmeid sortimata olmejäätmete sekka, vaid viige need eraldi kogumispunkti. Kogumispunktide kohta saate teavit kohalikest omavalitsustest. Kui elektriseadmed kõrvaldatakse prügimäele, võivad neist põhjavekke lekkida ohtlikud ained, mis võivad sattuda looduskeskkonda ja kahjustada inimeste tervist ja heaolu.

See seade vastab EMC direktiivile 2014/30/EU ja RoHS direktiivile 2011/65/EU.

Lea el manual de instrucciones detenidamente antes de usar el producto. Conservé el manual para futuras consultas.

ES

Información de seguridad

Para obtener el mejor rendimiento y seguridad, utilice siempre pilas GP RECYKO NiMH. Es normal que las pilas se calienten durante la carga y que se enfrién poco a poco hasta alcanzar la temperatura ambiente una vez estén completamente cargadas. No cubra el producto cuando esté en funcionamiento para evitar la acumulación excesiva de calor. Extraiga las pilas del dispositivo eléctrico si no lo va a utilizar el aparato durante mucho tiempo. Temperatura de almacenamiento de las pilas: $-20 \sim +35^{\circ}\text{C}$. Temperatura del proceso de carga: $0 \sim +30^{\circ}\text{C}$. Este cargador está diseñado para cargar solo pilas recargables Li-Ion. Cargar otro tipo de pilas podría provocar la fuga, la rotura o la explosión de las pilas, lesiones personales o daños materiales. Este cargador está diseñado solo para uso en interiores. No exponer a la luz solar directa. Este cargador no requiere mantenimiento, pero se debe limpiar de forma regular con un trapo seco y suave. No utilice productos abrasivos ni disolventes. Desenchufe el cargador antes de limpiarlo. Este dispositivo puede ser utilizado por niños a partir de 8 años, por personas con facultades físicas, sensoriales o mentales reducidas o sin experiencia o conocimientos, si cuentan con la debida supervisión o las instrucciones sobre cómo usar de forma segura el dispositivo, y comprenden los peligros que entraña. No deje que los niños jueguen con el cargador. Las tareas de limpieza y mantenimiento por parte del usuario no deben realizarlas los niños sin supervisión.

1. No deseché los aparatos electrónicos como residuos municipales sin clasificar; utilice para ello unas instalaciones de recogida selectiva. Póngase en contacto con su administración local para obtener información sobre los sistemas de recogida disponibles. Si se desechan aparatos eléctricos en vertederos o basureros, las sustancias peligrosas pueden pasar al agua subterránea y transmitirse a la cadena alimenticia, con el consiguiente daño para su salud y bienestar. Este dispositivo cumple con la Directiva EMC 2014/30/UE y la Directiva RoHS 2011/65/UE.

Tutustu käyttöoppaaseen huolellisesti ennen käyttöä. Säilytä käyttöopas myöhempää tarvetta varten.

FI

Turvallisuustiedot

GP RECYKO NiMH -akut takaavat parhaan tehon ja ovat turvallisimpia käytössä. Akkujen kuumuminen latauksen aikana on normaalia ja ne jäähtyvät hiljalleen huoneenlämpöön, kun ne on ladattu täyteen. Älä peitä tuotetta käytön aikana liiallisen lämmön kertymisen välttämiseksi. Poista akut sähkölaitteesta, mikäli sähkölaitetta ei aiotä käyttää pitkään aikaan. Akun säilytyslämpötila: $-20 \sim +35^{\circ}\text{C}$. Latauslämpötila: $0 \sim +30^{\circ}\text{C}$. Tämä laturi on suunniteltu vain NiMH-akkujen lataamiseen. Muiden akkujen lataamisen seurauksena voi olla räjähdys, akun rikkoutuminen, vuoto, henkilö- tai omaisuusvahinko. Tämä laturi on tarkoitettu vain sisäkäyttöön. Älä altista suoralle auringonvalolle. Tämä laturi on huoltovapaa, mutta se tulisi puhdistaa säännöllisesti kuivalla ja pehmeällä liinalla. Älä käytä hankaavia aineita tai liuottimia. Irrota laturi virtalähteestä ennen puhdistusta. Tätä laitetta voivat käyttää yli 8-vuotiaat lapset sekä henkilöt, joilla on rajoittunut toimintakyky edellyttäen, että heille on järjestetty valvontaa tai heille on annettu ohjeet laitteen turvallisesta käytöstä ja he ymmärtävät siihen sisältyvät vaarat. Lapset eivät saa leikkiä laitteella. Lapset eivät saa puhdistaa tai huoltaa laitetta ilman valvontaa.

1. Älä hävitä sähkölaitteita laittelemattomina yhdyskuntajätteinä, vaan käytä erillisiä keräyspisteitä. Ota yhteyttä paikallisiin viranomaisiin saadaksesi tietoa käytettävissä olevista keräyspisteistä. Jos sähkölaitteet hävitetään kaatopaikoille, vaaralliset aineet voivat vuotaa pohjaveeten ja päästä elintarvikkeketjuun, mikä vahingoittaa terveyttä ja hyvinvointia. Tämä laite on EMC-direktiivin 2014/30/EU ja RoHS-direktiivin 2011/65/EU mukainen.

**Lisez attentivement le mode d'emploi avant toute utilisation.
Gardez le mode d'emploi pour référence ultérieure.**

FR

Consignes de sécurité

Pour une performance et une sécurité optimales, utilisez toujours des accumulateurs GP RECYKO NIMH. Il est normal que les accumulateurs deviennent chauds pendant la charge et ils se refroidissent progressivement jusqu'à la température ambiante une fois complètement chargés. Ne pas couvrir le produit pendant son fonctionnement afin d'éviter une accumulation excessive de chaleur. Retirez les accumulateurs de l'appareil électrique si l'appareil n'est pas utilisé pendant une longue période. Température de stockage des accumulateurs : -20 ~ +35°C. Température de service pour la charge : 0 ~ +30°C. Le chargeur est conçu pour charger des piles NIMH uniquement. Recharger d'autres piles peut causer une explosion, une rupture des piles ou une fuite, des blessures ou des dommages. Le chargeur est conçu pour une utilisation intérieure exclusivement. Ne pas exposer directement au soleil. Ce chargeur ne nécessite aucune maintenance mais doit être nettoyé régulièrement avec un linge propre et sec. N'utilisez pas d'abrasifs ni de solvants. Débranchez le chargeur avant toute activité de nettoyage. Ce chargeur peut être utilisé par des enfants de 8 ans et plus, par des personnes dont les capacités physiques, sensorielles ou mentales sont réduites et par des personnes manquant d'expérience ou de connaissances, sous surveillance ou après avoir reçu des instructions relatives à l'utilisation sûre de l'appareil, afin de comprendre les risques. Les enfants ne doivent pas jouer avec l'appareil. Le nettoyage et l'entretien ne peuvent être réalisés par des enfants sans surveillance.

1. Ne jetez pas les appareils électriques avec les déchets ménagers, utilisez les infrastructures de collecte spécifiques. Contactez votre administration locale pour connaître les systèmes de collecte disponibles. Si des appareils électriques sont jetés dans des décharges, des substances dangereuses peuvent contaminer la nappe phréatique et se retrouver dans la chaîne alimentaire, ce qui représente un risque pour la santé et le bien-être.

Cet appareil est conforme à la directive CEM 2014/30/UE et à la directive RoHS 2011/65/UE.

გამოყენების წინ ყურადღებით წაიკითხეთ ინსტრუქცია.

შეინახეთ ინსტრუქცია მომავალში გამოსაყენებლად.

GE

უსაფრთხოების ინფორმაცია

საკუთრებლად მოქმედებისა და უსაფრთხოების მიზნით მხოლოდ GP RECYKO NIMH-ბატარეები გამოიყენეთ. დატენვისას ბატარეების გახურება ნორმალურია, სრულიად დატენილი ბატარეები ოთახის ტემპერატურაზე თანდათან გაცივდებიან. არ დაფაროთ პროდუქტი ექსპლუატაციის დროს, რათა თავიდან აიცილოთ ზედმეტი სითბოს დაგროვება. ხანგრძლივად არ გამოიყენებისას ბატარეები ელექტრონული მოწყობილობიდან ამოიღეთ. ბატარეების შენახვის ტემპერატურა: -20 ~ +35°C. დატენვის ტემპერატურის რეჟიმი: 0 ~ +30°C. ამ დამტენით შესაძლებელია მხოლოდ NIMH ტიპის ბატარეების დატენვა. სხვა ტიპის ბატარეების დატენვამ შესაძლებელია გამოიწვიოს ავტოკლეა, ბატარეების გასკდება ან გაუმწავა. მომხმარებლის ამ ქონების დამინაშება. დამტენით დასაშვებია მხოლოდ შენობაში. არ მოქცეთ შიშის ჰორიზონტი სხივები. დამტენს არ უსაფრთხოება ტექნიკური უსრულელობის საშუალებით, მაგრამ საჭიროებს რეგულარულ ნებისმიერ მხრიდან არ რისიკო ქონილობით. გასაშენებდათ არ გამოიყენოთ აბრა ზეული ან განმარტული ნივთიერებები. განმარტების წინ დამტენი გამოირთეთ დენის ქსელიდან. მოწყობილობის გამოყენება შეუძლიათ ბავშვებს 8 წლის ასაკიდან, პიროვნებების ძუძუთმცველი ფიზიკური, სენსორული ან მენტალური უსაფრთხოების, ან საკუთრივ გამოყენებისათვის და ცოდნით, თუკი იქნებიან ზედამტვრეულობის ქვეშ და მოცემით ინსტრუქცია არსებული საფრთხეების შესახებ და მოწყობილობის უსაფრთხოება გამოიყენებლად. ბავშვების მიერ მოწყობილობით თამაში დაუშვებელია. დაუშვებელია განმტენა და საექსპლუატაციო საშუალების შესრულება ბავშვების მიერ უფროსების ზედამტვრეულობის გარეშე.

1. ელექტრო და ელექტრო საქონელი სახიფათო ნივთიერებების გამო გარემოსდაცვითი და განმარტების პრობლემების თავიდან ასაცილებლად, ამ სინთეზით მონიშნული მოწყობილობები არ უნდა გადაყარონ დაუზარისებელი მუნიციპალური ნაარჩენებთან, არამედ გამოირთეთ ცალკე შეფრთვების საშუალებები. გადამამუშავების შესახებ დამატებითი ინფორმაციისთვის გათვით დაკავშირდეთ თქვენს ადგილობრივ საკრებულოს.

ეს მოწყობილობა შესაბამისაა EMC დირექტივას 2014/30/UE, RoHS დირექტივას 2011/65/UE.

Πριν από τη χρήση διαβάστε προσεκτικά το εγχειρίδιο οδηγιών.

Φυλάξτε το εγχειρίδιο για μελλοντική αναφορά.

GR

Πληροφορίες ασφάλειας

Για βέλτιστη απόδοση και ασφάλεια, χρησιμοποιείτε πάντα μπαταρίες GP RECYKO NIMH. Είναι φυσιολογικό οι μπαταρίες να ζεσταίνονται κατά τη διάρκεια της φόρτισης και θα κρυαστούν σταδιακά σε θερμοκρασία δωματίου μόλις φορτιστούν πλήρως. Μην καλύπτετε το προϊόν όταν βρίσκεται σε λειτουργία για να αποφύγετε την υπερβολική συσσώρευση θερμότητας. Αφαιρέστε τις μπαταρίες από την ηλεκτρική σεισάκι αν η σεισάκι δεν πρόκειται να χρησιμοποιηθεί για μεγάλο χρονικό διάστημα. Θερμοκρασία αποθήκευσης μπαταρίας: -20 ~ +35°C. Θερμοκρασία λειτουργίας φόρτισης: 0 ~ +30°C. Ο φορτιστής αυτός έχει σχεδιαστεί να φορτίζει μόνο μπαταρίες NIMH. Η φόρτιση άλλων μπαταριών ενδέχεται να οδηγήσει σε έκρηξη, θραύση, θραυστότητα ή υαλική ζημιά. Ο φορτιστής αυτός έχει σχεδιαστεί μόνο για εσωτερική χρήση. Μην εκθέτετε το όμοιο υλικό στο. Ο φορτιστής αυτός δεν χρειάζεται συντήρηση, ωστόσο θα πρέπει να τον καθαρίζετε τακτικά με στεγνό και απαλό πανί. Μη χρησιμοποιείτε λειαντικά μέσα ή διαλύτες. Αποσυνδέστε το φορτιστή πριν από τον καθαρισμό. Η σεισάκι αυτή επιτρέπει να χρησιμοποιηθεί από παιδιά 8 ετών και άνω και από άτομα με περιορισμένες σωματικές, αισθητηριακές ή πνευματικές ικανότητες ή ελαφί επιμεία και ελλείψεις γνώσεις μόνο υπό επίβλεψη ή εφόσον έχουν λάβει οδηγίες σχετικά με την ασφαλή χρήση της σεισάκι και κατανόηση τους εμπλεκόμενους κινδύνους. Τα παιδιά δεν πρέπει να παίζουν με τη σεισάκι. Ο καθαρισμός και η συντήρηση από την πλευρά του χρήστη δεν πρέπει να πραγματοποιούνται από παιδιά χωρίς επίβλεψη.

1. Μην απορρίπτετε τις ηλεκτρικές σεισάκι ως αποβλήτα οικιακά αποβλήτα, χρησιμοποιήστε ξεχωριστές εγκαταστάσεις συλλογής. Επισκοπήστε με την τοπική αρχή για πληροφορίες σχετικά με τα διαθέσιμα συστήματα συλλογής. Αν οι ηλεκτρικές σεισάκι απορριφθούν σε χώρους υγειονομικής ταφής αποβλήτων ή χωματερών, επικινδύνους υλίες μπορεί να διαρρεύσουν στα υπόγεια ύδατα και να καταλήξουν στην τροφική αλυσίδα, βλάπτοντας την υγεία και την ευμεία σας.

Αυτή η σεισάκι συμμορφώνεται με την Οδηγία EMC 2014/30/UE, την Οδηγία RoHS 2011/65/UE.

לקבלת הביצועים והבטיחות הטובים ביותר, השתמשו תמיד בסוללות GP RECYKO NiMH.

התחממות הסוללות בזמן טעינה היא מצב נורמלי, לאחר טעינה מלאה הסוללות יחזרו לטמפרטורת החדר, אין לנסות את המוצר בזמן השימוש כדי למנוע הצטברות חום חריגה.

הוצאת הסוללות מהמכשיר החשמלי אם המכשיר אינו בשימוש למקרה ארוכת*

טמפרטורות אחסון: -20°C עד $+35^{\circ}\text{C}$

טמפרטורות פעולה טעינה: 0°C עד $+30^{\circ}\text{C}$

מטען זה נועד לטעינה של סוללות NiMH בלבד. ניסיון למען סוללות מסוגים אחרים עלולה לגרום להתפוצצות או להתנפחות הסוללות ולגרום נזילה וכן לפגיעה נוספת או נזק לרכוש.

מטען זה מיועד לשימוש בטיב בלבד,

אין לחשוף לאור שמש ישירה.

המטען אינו מצריך כל תחזוקה של המשתמש, אך יש לבקש אותו מדי פעם באמצעות מטלית רכה ויבשה. אין להשתמש בחומרים שוחקים או מססים לניקוי המטען. יש לבקש את המטען מחיבורו לחשמל לפני הניקוי.

המטען אינו מצריך כל תחזוקה של המשתמש, אך יש לבקש אותו מדי פעם באמצעות מטלית רכה ויבשה. אין להשתמש בחומרים שוחקים או מססים לניקוי המטען. יש לבקש את המטען מחיבורו לחשמל לפני הניקוי.

1. אין להחליף מכשירי חשמל יחד עם הסוללות העירוניות הלא-סמויות. יש להשתמש לשם כך במתקני איסוף נפרדים. מנה לרשות המקומית לקבלת מידע על מערכות איסוף הקיימות באזורך. השתמש במכשירי חשמל בסמסטר או מובילת, עלולה לגרום לזלימה של חומרים מסוכנים או תזז מן התחום, ועקב כך לנזקים לשיטת המזון, דבר העלול לגרום נזק לבריאותך ורווחתך.

מסמך זה תואם לתחומי EMC 2014/30/EU, HRA 2011/65/EU

Prije uporabe, pažljivo pročitajte upute za uporabu.

Čuvajte ovaj priručnik za buduću upotrebu.

Informacije o sigurnosti

Za najbolje performanse i sigurnost uvijek upotrebljavajte GP RECYKO NiMH baterije. Normalno je da baterije tijekom punjenja postanu vrućima, a kada se u potpunosti napune, postupno će se hladiti do sobne temperature. Ne pokrivajte proizvod dok radi kako biste izbjegli prekomjerno nakupljanje topline. Uklonite baterije iz električnog uređaja ako se uređaj duže razdoblje neće upotrebljavati. Temperatura za čuvanje baterija: -20°C do $+35^{\circ}\text{C}$. Temperatura tijekom postupka punjenja: 0°C do $+30^{\circ}\text{C}$. Ovaj punjač je dizajniran za punjenje samo NiMH baterija. Punjenje drugih vrsta baterija može dovesti do eksplozije, puknuća ili otključavanja baterije ili nanošenja ozljeda ili materijalne štete. Ovaj punjač je dizajniran za rad samo u zatvorenom prostoru. Ne izlagati izravnoj sunčevoj svjetlosti. Punjač ne zahtijeva nikakvo održavanje, ali ga treba redovito brisati suhom, mekom krpom. Nemojte koristiti abrazivne ili otapala. Prije čišćenja isključite punjač iz izvora napajanja. Ovaj uređaj mogu koristiti djeca od 8 godina i starija, kao i osobe s ograničenim fizičkim, senzornim ili mentalnim sposobnostima ili bez iskustva i znanja, samo ako to rade pod nadzorom ili su upućeni u sigurnu upotrebu uređaja i razumiju, povezani rizici. Djeca se ne bi trebala igrati s uređajem. Djeca ne smiju obavljati čišćenje ili održavanje namijenjeno korisniku bez nadzora odrasle osobe.

1. Električna oprema se ne smije odlagati zajedno s mješovitim komunalnim otpadom, već se mora zbrinuti kao dio sustava za odvojeno prikupljanje otpada. Više informacija o dostupnim sustavima prikupljanja osiguravaju tijela lokalne samouprave. U slučaju zbrinjavanja električnih uređaja na odlagalištima ili odlagalištima, postoji opasnost od ulaska opasnih tvari u podzemne vode i hranidbeni lanac te, posljedično, pogoršanja vašeg zdravlja i dobroti. Ovaj uređaj je u skladu s EMC Direktivom 2014/30/EU, RoHS Direktivom 2011/65/EU.

Használat előtt figyelmesen olvassa el a használati útmutatót.

Őrizze meg az útmutatót a későbbi használatához.

Biztonsági információk

A legjobb teljesítmény és biztonság érdekében mindig GP RECYKO NiMH akkumulátorokat használjon. Az akkumulátorok töltés közbeni felforrósodása normális jelenség. Teljes feltöltés után fokozatosan visszahűlnék szobahőmérsékletre. Működés közben ne takarja le a terméket, hogy elkerülje a túlzott hőfelhalmozódást. Vegye ki az akkumulátorokat az elektromos készülékekből, ha huzamosabb ideig nem használja a készüléket. Az akkumulátorok tárolási hőmérséklete: -20°C és $+35^{\circ}\text{C}$. A töltés üzemi hőmérséklete: 0°C és $+30^{\circ}\text{C}$. Ez a töltő csak NiMH-akkumulátorok töltésére alkalmas. Más típusú akkumulátorok töltése robbanásához, az akkumulátorok töréséhez vagy szivárgásához, személyi sérüléshez vagy anyagi kárhoz vezethet. A töltő beltéri használatra készült. Ne tegye ki közvetlen napfénynek. A töltő nem igényel karbantartást, de rendszeresen le kell törölni egy puha és száraz ronggyal. Ne használjon súrolószert vagy oldószert. Tisztítás előtt válassza le a töltőt a hálózatról. A készüléket 8 éves vagy idősebb gyermekek, valamint testi, érzékszervi vagy szellemi fogyatékkal élő, illetve tapasztalat vagy ismeretek hiányában hozzá nem értő személyek csak felügyelet mellett vagy a készülék biztonságra vonatkozó tájékoztatást követően és a lehetséges veszélyek megértése után használhatják. A gyermekek nem játszhatnak a készülékkel. A felhasználó által végezhető tisztítást és karbantartást nem végezhetik felügyelet nélkül hagyott gyermekek.

1. Az elektromos berendezéseket ne a háztartási hulladékba helyezze, hanem az erre szolgáló gyűjtőpontokon adja le. Kérjen tájékoztatást a helyi hatóságoktól a rendelkezésre álló begyűjtési lehetőségekről. A hulladékarokba kerülő elektromos berendezésekből veszélyes anyagok szivároghatnak a talajvízbe, amelyek a táplálékláncba bejutva károsíthatják az emberi egészséget.

Ez az eszköz megfelel a 2014/30/EU EMC-irányelvnek és a 2011/65/EU RoHS-irányelvnek.

Leggere attentamente il manuale di istruzioni prima dell'uso. Conservare il manuale per riferimento futuro.

IT

Informazioni di sicurezza

Per garantire la sicurezza e le prestazioni migliori, usare sempre batterie GP NiMH RECYKO. È normale che le batterie si scaldino durante il processo di ricarica. Una volta che sono completamente cariche, si raffredderanno gradualmente fino a raggiungere la temperatura ambiente. Non coprire il prodotto quando è in funzione per evitare un accumulo eccessivo di calore. Rimuovere le batterie dal dispositivo elettrico se questo non verrà utilizzato per un lungo periodo di tempo. Temperatura di stoccaggio delle batterie: -20 ~ +35°C. Temperatura di esercizio durante la ricarica: 0 ~ +30°C. Questo caricatore è progettato per caricare solo batterie NiMH. Caricare altri tipi di batterie potrebbe provocare esplosione, rottura della batteria o perdite, lesioni personali o danni agli oggetti. Questo caricatore è progettato esclusivamente per l'uso in ambienti chiusi. Non esporre alla luce solare diretta. Questo caricatore non necessita di manutenzione ma deve essere pulito regolarmente con un panno morbido e asciutto. Non usare abrasivi né solventi. Scollegare il caricatore prima di pulirlo. Questo dispositivo può essere utilizzato da bambini di almeno 8 anni di età e da persone con ridotte capacità fisiche, sensoriali o mentali o prive di conoscenze ed esperienza in merito, a condizione che siano assistite o istruite sull'uso sicuro del dispositivo stesso e ne comprendano i relativi pericoli. I bambini non devono giocare con il dispositivo. La pulizia e la manutenzione del dispositivo non devono essere effettuate da bambini senza la supervisione di un adulto.

1. Non smaltire gli apparecchi elettrici insieme ai rifiuti indifferenziati; utilizzare gli appositi centri di raccolta. Contattare le autorità locali per avere informazioni sui sistemi di raccolta disponibili. Se si smaltiscono gli apparecchi elettrici nelle normali discariche, le sostanze pericolose possono penetrare nel suolo ed entrare nella catena alimentare, nuocendo alla salute e al benessere di tutti. Questo dispositivo è conforme alla direttiva EMC 2014/30/UE, alla direttiva RoHS 2011/65/UE.

Құрылғыны пайдаланбас бұрын пайдалану бойынша нұсқаулықты мұқият оқып шығыңыз. Нұсқаулықты болашақта пайдалану үшін сақтап қойыңыз.

KZ

Қауіпсіздік туралы ақпарат

Құрылғының дұрыс жұмыс істеуі және қауіпсіз болуы үшін, әрдайым GP RECYKO NiMH батареяларын пайдаланыңыз. Зарядтау кезінде батареялардың қызып кетуі қалыпты құбылыс, олар толық зарядталғаннан кейін біртіндеп белме температурасына дейін салқындайды. Шамадан тыс жылу жиналып қалмас үшін өнімді жұмыс кезінде жалпаңыз. Егер электр құрылғысы ұзақ уақыт пайдаланылмаса, одан батареяларды алып тастаңыз. Батареяны сақтау температурасы: -20 ~ +35°C. Зарядтау температурасы: 0 ~ +30°C. Бұл зарядтағыш құрылғы тек NiMH батареясын зарядтауға жобаланған. Басқа батареяларды зарядтау нәтижесінде жарылыс, батареяның жарылуы немесе жылыстауы, жарақат алу немесе мүліктік залал пайда болуы мүмкін. Бұл зарядтағыш құрылғы тек белме ішінде пайдалануға арналған. Тікелей күн сәулесінің әсерін тигізбеңіз. Бұл зарядтағыш құрылғы техникалық қызмет көрсетуді қажет етпейді, бірақ оны жүйелі түрде құрақ әрі жұмсақ шүберекпен сүртпін тұру керек. Абразивтерді немесе еріткіштерді пайдаланбаңыз. Зарядтағыш құрылғыны тазаламас бұрын розеткадан суырып алыңыз. 8 жасқа толған балалар және дене, сезім және ақыл-ой қабілеттері шектеулі немесе тәжірибесі мен білімі жеткіліксіз адамдар бақыланған немесе бұл құрылғыны қауіпсіз жолмен пайдалану жөнінде нұсқау алған және оған қатысты тәуекелдерді түсінген жағдайда бұл құрылғыны пайдалана алады. Балалар құрылғымен ойнамауы тиіс. Балалар тазалау және техникалық қызмет көрсету жұмыстарын бақылаусыз еткізбеуі тиіс.

1. Электрлік құрылғыларды сұрыпталмаған қалпақшқ қоқысқа тастамаңыз, бөлек қорыс жинау мекемелеріне жіберіңіз. Қолжетімді қорыс жинау жүйелері туралы ақпарат алу үшін жергілікті үкіметке хабарласыңыз. Электрлік құрылғылар қорыс тастайтын жерлерге немесе қорыс орындарына тасталса, зиянды заттар жер асты суларға жылыстап, қоректік тізбекке түсуі және денсаулығыңызға зиян келтіруі мүмкін.
Бұл құрылғы EMC директивасы 2014/30/UE, RoHS директивасы 2011/65/UE сәйкес.

Prieš naudojimą įdėmiai perskaitykite naudojimo instrukciją. Išsaugokite instrukciją naudojimui ateityje

LT

Saugumo informacija

Geriausiam našumui ir saugumo užtikrinimui naudokite GP RECYKO NiMH baterijas. Įprasta, kad įkrovimo metu akumuliatoriai įkaista ir po to, kai visiškai įkraunami, jie palaipsniui atvėsta iki kambario temperatūros. Neuždenkite gaminio, kai jis veikia, kad nesusikaupytų per daug šilumos. Išimkite akumuliatorius iš elektros prietaiso, jei prietaisas nebus naudojamas ilgą laiką. Akumuliatorių laikymo temperatūra: nuo -20 iki +35°C. Įkrovimo temperatūra: nuo 0 iki +30°C. Šis įkroviklis buvo suprojektuotas įkrauti tik NiMH akumuliatorius. Kito tipo akumuliatorių įkrovimas gali sukelti akumuliatoriaus sprogią, plyšimą arba išsiliejimą arba tapti kūno sužalojimų ar materialios žalos priežastimi. Šis įkroviklis gali būti naudojamas tik uždarose patalpose. Nelaikykite tiesioginių saulės spindulių. Įkroviklis nereikalauja specialios priežiūros, tačiau ji reikia reguliariai valyti sausa, minkšta šluoste. Nenaudokite abrazyvinių preparatų ar skiediklių. Prieš pradėdami įkroviklio valymą, išjungti jį iš maitinimo šaltinio. Vyresni nei 8 metų vaikai ir vyresnio amžiaus asmenys su ribotais fiziniais, jutimo ar intelektualiais sutrikimais arba neturintys patirties ir žinių, gal naudotis šiuo prietaisu tik tuomet, jei bus prižiūrimi arba buvo apmokyti, kaip reikia saugiai naudoti šį prietaisą, ir supranta su tuo susijusius pavojus. Vaikams draudžiama žaisti su prietaisu. Be suaugusiojo asmens priežiūros vaikai neturėtų valyti ar atlikti kitų veiksmų, kuriuos turi atlikti vartotojas.

1. Elektros įrenginių negalima išmesti su buitiniams atliekomis, juos reikia utilizuoti kartu su atnirininėmis atliekomis. Daugiau informacijos apie priėmimas atnirinių atliekų surinkimo sistemas suteikia vietiniai savivaldybės organai. Išmetant elektros įrenginius į šiukšlynus arba atliekų surinkimo vietas, yra rizika, kad pavojingos medžiagos pateks į grntinius vandenį ir maisto grandinę, kas, rezultate, pablogins jūsų sveikatos būklę ir gerovę.
Šis įrenginys atitinka EMC direktyvą 2014/30/ES, RoHS direktyvą 2011/65/ES.

Pirms lietošanas uzmanīgi iepazīties ar lietošanas instrukciju. Saglabāt instrukciju turpmākai lietošanai.

LV

Drošības informācija

Lai iegūtu labāko jaudu un drošību, vienmēr izmantojiet GP RECYKO NIMH baterijas. Bateriju sakaršana uzlādes laikā ir normāla, un pēc pilnīgas uzlādes tās pakāpeniski atdzīsis līdz istabas temperatūrai. Nepārsedziet izstrādājumu darbības laikā, lai izvairītos no pārmērīgas siltuma uzkrāšanās. Izņemiet baterijas no elektroierīces, ja ierīci nav paredzēts lietot ilgā laukā. Baterijas glabāšanas temperatūra: -20 līdz +35°C. Uzlādes darba temperatūra: 0 līdz +30°C. Šīs lādētājs tika projektēts tikai akumulatoru NIMH lādēšanai. Cita tipa akumulatoru lādēšana var radīt akumulatoru eksploziju, saplīšanu vai noglūdi kā arī radīt traumas vai materiālos zaudējumus. Šīs lādētājs ir paredzēts darbam tikai slēgtās telpās. Nepakļaujiet tieši saules gaismai. Lādējam nav nepieciešama konservācija, bet to nepieciešams regulāri slaucīt ar sausu, mikstu drānu. Neļietot abrazīvus līdzekļus vai šķīdinātājus. Pirms tīrīšanas sāku lādētāju atvienot no barošanas avota. Šo ierīci drīkst lietot bērni no 8 gadu vecuma un cilvēki ar ierobežotām fiziskām, sensoriskām vai garīgām spējām, vai bez pieredzes un zināšanām tikai tad, ja viņi to dara uzraudzībā vai ir saņēmuši norādījumus par ierīces drošu lietošanu un saprot ar to saistīto risku. Bērni nedrīkst spēlēt ar ierīci. Bērni nedrīkst veikt lietotājam paredzēto tīrīšanu vai apkopi bez pieaugušo uzraudzības.

1. Elektriskās ierīces nedrīkst iznest kopā ar citiem komunāliem atkritumiem, bet tos nepieciešams izlietot atkritumu selektīvās savākšanas sistēmas ietvaros. Vairāk informācijas par pieejamām atkritumu savākšanas sistēmām sniedz vietējie pašvaldības ierēdņi. Izmetot elektrisko ierīci atkritumu izgāzuvē vai glabātavā pastāv risks, ka bīstamas vielas nokļūs gruntsdīķos un barības ķēdē kā rezultātā pasliktināsies Jūsu veselības stāvoklis un labklājība.
Šī ierīce atbilst EMC direktīvai 2014/30/ES, RoHS direktīvai 2011/65/ES.

Lees de gebruiksaanwijzing aandachtig door voor gebruik. Bewaar de gebruiksaanwijzing voor toekomstige raadpleging.

NL

Veiligheidsinformatie

Gebruik voor de beste prestaties en veiligheid altijd NIMH-batterijen van GP RECYKO. Het is normaal dat batterijen warm worden tijdens het laden. Na het opladen koelen de batterijen langzaam weer af tot kamertemperatuur. Dek het product niet af als het in gebruik is, om overmatige hitteaccumulatie te voorkomen. Verwijder batterijen uit elektrische apparatuur als deze gedurende langere tijd niet gebruikt gaat worden. Bewaar temperatuur batterijen: -20°C tot +35°C. Bedrijfstemperatuur bij laden: 0°C tot +30°C. Deze oplader is speciaal ontwikkeld om enkel NIMH-batterijen op te laden. Het opladen van andere batterijen kan leiden tot een explosie, breuk of lekkage van de batterij, persoonlijk letsel of materiële schade. Deze oplader is enkel bedoeld om binnenshuis te worden gebruikt. Niet blootstellen aan direct zonlicht. Deze oplader is onderhoudsvrij, maar moet regelmatig worden afgeveegd met een droge en zachte doek. Gebruik geen bijtende of oplosmiddelen. Ontkoppel de oplader voor het schoonmaken. Dit apparaat mag gebruikt worden door kinderen vanaf 8 jaar en door personen met verminderde fysieke, zintuiglijke of mentale vermogens of die een gebrek aan ervaring en kennis hebben, op voorwaarde dat ze onder toezicht staan of instructies hebben gekregen betreffende het veilig gebruik van het toestel en dat ze de risico's die eraan verbonden zijn, begrijpen. Kinderen mogen niet met het apparaat spelen. Het reinigen en onderhouden van het apparaat mag niet gebeuren door kinderen zonder toezicht.

1. Werp geen elektrische toestellen weg als niet-gesorteerd gemeentelijk afval, gebruik de bestaande inzamelfaciliteiten. Neem contact op met uw plaatselijke overheid voor meer informatie over de beschikbare inzamelingsystemen. Wanneer elektrische toestellen worden weggegooid of op stortplaatsen worden gedumpt, kunnen gevaarlijke stoffen in het grondwater lekken en zo in de voedselketen terecht komen, wat schadelijk kan zijn voor uw gezondheid en welzijn.
Dit apparaat voldoet aan de EMC-richtlijn 2014/30/EU, RoHS-richtlijn 2011/65/EU.

Les bruksanvisningen grundig før bruk.

Ta vare på bruksanvisningen til senere.

NO

Sikkerhetsinformasjon

For best ytelse og sikkerhet bør du alltid bruke GP RECYKO NIMH batterier. Det er normalt at batteriene blir varme mens de lades. De vil gradvis kjøle seg ned til romtemperatur igjen etter at de er helt oppladet. Ikke dekk til produktet når det er i drift for å unngå overdreven varmeakkumulering. Ta batteriene ut av elektriske utstyr dersom det ikke skal brukes på lang tid. Lagringstemperatur for batterier: -20 ~ +35°C. Ladetemperatur: 0 ~ +30°C. Laderen er laget for å lade NIMH-batterier og kun det. Lading av andre batterityper kan føre til eksplosjon, ad batteriet sprekker eller lekker, og skade på personer og eiendeler. Laderen er kun til innendørs bruk. Ikke utsett for direkte sollys. Laderen er vedlikeholdsfri, men bør tørkes av regelmessig med en tørr, myk klut. Bruk ikke slippeellere løsemidler. Koble laderen fra strømmen før du rengjør den. Dette apparatet kan brukes av barn fra 8 år og oppover og personer med nedsatte fysiske, sensoriske eller mentale evner eller manglende erfaring og kunnskap hvis de har fått tilsyn eller instruksjoner om bruk av apparatet på en sikker måte og forstår farene involvert. Barn skal ikke leke med apparatet. Rengjøring og brukerveilikehold skal ikke utføres av barn uten tilsyn.

1. Elektrisk utstyr må ikke kasseres som usortert avfall. Bruk egne mottaksanlegg. Kontakt lokale myndigheter om du vil ha informasjon om innsamlingsordninger som finnes. Hvis elektrisk utstyr blir kassert på fyllinger eller avfallsplasser, kan farlige stoffer lekke ut i grunnvannet og komme inn i næringskjeden, og dermed skade helse og velled.
Denne enheten er i samsvar med EMC-direktivet 2014/30/EU, RoHS-direktivet 2011/65/EU.

Przed użyciem dokładnie przeczytaj instrukcję obsługi. Zachowaj instrukcję do wykorzystania w przyszłości.

Informacje dotyczące bezpieczeństwa

Aby zapewnić najlepszą wydajność i bezpieczeństwo, zawsze używać akumulatorów GP RECYKO NiMH. Podczas ładowania akumulatory znacznie się nagrzewają, a po pełnym naładowaniu stopniowo schładzają się do temperatury pokojowej. Nie przykrywaj pracującego produktu, aby uniknąć nadmiernego gromadzenia się ciepła. Wyjmij akumulatory z urządzenia elektrycznego, jeśli urządzenie nie będzie używane przez dłuższy czas. Temperatura przechowywania akumulatorów: od -20 do +35°C. Temperatura otoczenia podczas ładowania: od 0°C do +30°C. Ta ładowarka została zaprojektowana do ładowania wyłącznie akumulatorów NiMH. Ładowanie akumulatorów innego typu może doprowadzić do wybuchu, rozrwania lub rozszczelnienia akumulatora bądź spowodować obrażenia lub szkody materialne. Ta ładowarka jest przeznaczona do pracy wyłącznie w pomieszczeniach zamkniętych. Nie wystawiaj na bezpośrednie działanie promieni słonecznych. Ładowarka nie wymaga konserwacji, ale należy ją regularnie wycierać suchą, miękką ściereczką. Nie używaj środków ściernych lub rozpuszczalników. Przed rozpoczęciem czyszczenia odłącz ładowarkę od źródła zasilania. Z tego urządzenia mogą korzystać dzieci w wieku od 8 lat i starsze oraz osoby o ograniczonych zdolnościach fizycznych, sensorycznych lub umysłowych, lub nieposiadające doświadczenia i wiedzy, tylko pod warunkiem, że robią to pod nadzorem lub zostały poinstruowane co do bezpiecznego korzystania z urządzenia i rozumieją związane z tym zagrożenia. Dzieci nie powinny bawić się urządzeniem. Dzieci nie powinny bez nadzoru osoby dorosłej przeprowadzać czyszczenia ani konserwacji przewidzianej dla użytkownika.

1. Nie wyrzucaj urządzeń elektrycznych jako niesortowanych odpadów komunalnych - korzystaj z osobnych punktów odbioru odpadów. W celu uzyskania informacji dotyczących dostępnych systemów zbiórki odpadów, skontaktuj się z lokalnym samorządem. Jeżeli urządzenia elektryczne są wyrzucane na wysypiska śmieci, do wód gruntowych mogą przeniknąć niebezpieczne substancje, które następnie mogą się dostać do łańcucha pokarmowego, powodując uszkodzenia w twoim zdrowiu i niszcząc twój dostron.

To urządzenie jest zgodne z dyrektywą EMC 2014/30/UE, dyrektywą RoHS 2011/65/UE.

Leia atentamente o manual de instruções antes da utilização. Conserve o manual para referência futura.

Informação sobre segurança

Para melhorar o desempenho e a segurança, utilize sempre pilhas GP RECYKO NiMH. É normal que as pilhas fiquem quentes durante o carregamento e que arrefeçam de forma gradual, até à temperatura ambiente, depois de estarem totalmente carregadas. Não cubra o produto durante o funcionamento para evitar a acumulação excessiva de calor. Se for previsível que o dispositivo não vai ser utilizado durante muito tempo, retire as pilhas do mesmo. Temperatura de armazenamento da pilha: -20 ~ +35°C. Temperatura da operação de carregamento: 0 ~ +30°C. Este carregador foi concebido para carregar apenas pilhas recarregáveis de níquel-hidreto metálico. O carregamento de outras pilhas pode resultar em explosão, rutura da pilha ou fugas, fermentos ou danos materiais. Este carregador foi concebido para uso exclusivo no interior. Não exponha à luz solar direta. Este carregador não requer manutenção, mas deve ser limpo regularmente com um pano seco e macio. Não usar detergentes abrasivos ou solventes. Desligar o carregador antes de proceder à limpeza. Este dispositivo pode ser utilizado por crianças a partir dos 8 anos e por pessoas com capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas ou com falta de experiência e de conhecimento, desde que sejam supervisionadas ou instruídas em relação ao uso do dispositivo em segurança e compreendam os riscos envolvidos. As crianças não devem brincar com o dispositivo. A limpeza e a manutenção por parte do utilizador não devem ser realizadas por crianças sem supervisão.

1. Não eliminar aparelhos elétricos juntamente com os resíduos urbanos indiferenciados; utilize instalações de recolha independentes. Contacte as autoridades locais relativamente a informações sobre os sistemas de recolha disponíveis. Se os aparelhos elétricos forem eliminados em aterros ou lixeiras, as substâncias perigosas poderão verter para o lençol freático e entrar na cadeia alimentar, prejudicando a sua saúde e bem-estar.

Este dispositivo está em conformidade com a Diretiva EMC 2014/30/UE, Diretiva RoHS 2011/65/UE.

Înainte de utilizare, citiți cu atenție manualul de utilizare.

Pastrați manualul pentru referințe viitoare

Informații privind măsuri de siguranță

Pentru cea mai bună performanță și siguranță, utilizați întotdeauna baterii GP RECYKO NiMH. Este normal ca bateriile să se încălzească în timpul încărcării și să se răcească treptat până la temperatura camerei după încărcarea completă. Nu acoperiți produsul când este în funcțiune pentru a evita acumularea excesivă de căldură. Scoateți bateriile din dispozitivul electric dacă acesta nu va fi folosit pentru o lungă perioadă de timp. Temperatura de stocare a bateriilor: -20 ~ +35°C. Temperatura în timpul încărcării: 0 ~ +30°C. Acest încărcător este conceput pentru a încărca numai acumulatori NiMH. Încărcarea altor baterii poate duce la explozie, ruperea acumulatorului sau scurgeri, vătămări corporale sau pagube materiale. Acest încărcător este destinat numai utilizării în spații închise. Nu expuneți la lumina directă a soarelui. Acest încărcător nu necesită întreținere, dar trebuie curățat în mod regulat cu o cârpă uscată și moale. Nu folosiți materiale abrazive sau solvenți. Deconectați încărcătorul de la sursa de alimentare înainte de curățare. Acest dispozitiv poate fi utilizat de copii cu vârsta de 8 ani și mai mari, precum și de persoane cu abilități fizice, senzoriale sau mentale limitate sau fără experiență și cunoștințe, numai dacă fac acest lucru sub supraveghere sau au fost instruiți în ceea ce privește utilizarea în condiții de siguranță a dispozitivului și înțeleg riscuri aferente. Copiii nu se vor juca cu dispozitiv. Curățarea și întreținerea utilizatorului nu trebuie făcute de copii fără supraveghere.

1. Nu aruncați aparatele electrice ca deșeurile municipale nesortate. Utilizați instalații separate de colectare. Contactați autoritățile locale pentru informații despre sistemele de colectare disponibile. Dacă aparatele electrice sunt eliminate în depozite sau gropi de gunoi, substanțele periculoase pot pătrunde în apele subterane și pot intra în lanțul alimentar, dăunând sănătății și bunăstării dvs.

Acest dispozitiv este în conformitate cu Directiva EMC 2014/30/UE, Directiva RoHS 2011/65/UE.

Перед использованием внимательно прочтите руководство пользователя.

RU

Сохраните это руководство для использования в будущем.

Информация по безопасности

Для обеспечения максимальной производительности и безопасности используйте только аккумуляторы GP RECYKO NiMH. Во время зарядки аккумуляторы нагреваются, а после полной зарядки они постепенно охлаждаются до комнатной температуры. Не накрывайте работающее изделие, чтобы избежать чрезмерного накопления тепла. Извлеките аккумуляторы из электрического устройства, если оно не будет использоваться в течение длительного времени. Температура хранения аккумуляторов: от -20 до +35°C. Рабочая температура зарядки: от 0 до +30°C. Это зарядное устройство предназначено для зарядки только аккумуляторов NiMH. Зарядка аккумуляторов других типов может привести к взрыву, разрыву или разгерметизации аккумулятора или причинить травму или материальный ущерб. Это зарядное устройство предназначено для работы только в помещениях. Не подвергать воздействию прямых солнечных лучей. Зарядное устройство не требует технического обслуживания, но его следует регулярно протирать сухой мягкой тканью. Не используйте абразивные материалы или растворители. Перед чисткой отключите зарядное устройство от источника питания. Это устройство может использоваться детьми от 8 лет и старше, а также людьми с ограниченными физическими, сенсорными или умственными способностями или без опыта и знаний, только если они делают это под наблюдением или были проинструктированы о безопасном использовании устройства и понимают сопутствующие риски. Дети не должны играть с устройством. Дети не должны выполнять очистку или техническое обслуживание, предназначенные для пользователя, без присмотра взрослых.

1. Электрическое оборудование нельзя выбрасывать вместе с смешанными бытовыми отходами, его следует утилизировать в рамках системы селективного сбора отходов. Дополнительную информацию о доступных системах сбора отходов предоставляют органы местного самоуправления. При выбрасывании электроприборов на свалки или мусорные полигоны существует риск проникновения опасных веществ в грунтовые воды и в пищевую цепочку, и, следовательно, ухудшения вашего здоровья и благополучия. Это устройство соответствует Директиве по электромагнитной совместимости 2014/30/EU, Директиве RoHS 2011/65/EU.

Läs bruksanvisningen noggrant före användning. Spara denna manual för framtida användning.

SE

Säkerhetsinformation

Använd alltid GP RECYKO NiMH-batterier för optimal prestanda och säkerhet. Det är normalt för batterier att blir varma under laddning och de kommer gradvis att svalna och nå rumstemperatur när de är fulladdade. Tack inte över produkten när den är i drift för att undvika överdriven värmeackumulering. Ta bort batterierna ur den elektriska utrustningen om denna enhet inte ska användas en längre tid. Lagringstemperatur för batterier: -20 ~ +35°C. Laddningstemperatur: 0 ~ +30°C. Denna laddare är utvecklad för att endast ladda NiMH-batterier. Laddning av andra batterier kan leda till en explosion, att batterier spricker eller läcker, personskador eller skador på egendom. Denna laddare är endast för inomhusbruk. Utsätt inte för direkt solljus. Denna laddare är underhållsfri men bör torkas regelbundet med en torr och mjuk trasa. Använd inte slipmedel eller lösningsmedel. Koppla ur laddaren innan du rengör den. Denna apparat kan användas av barn från 8 år och uppåt och personer med nedsatt fysisk, sensorisk eller mental förmåga eller brist på erfarenhet och kunskap under tillsyn eller om de fått instruktioner om hur man använder apparaten på ett säkert sätt och förstår riskerna förknippade med att använda apparaten. Barn får inte leka med apparaten. Rengöring och underhåll får inte utföras av barn utan tillsyn.

1. Kasta inte de elektriska apparaterna som osorterat avfall, utan använd separata uppsamlingsställen. Kontakta din kommun för information om tillgängliga samlingsplatser. Om elektriska apparater kastas på sopstationer eller dumpas kan farliga ämnen läcka ut i grundvattnet och komma in i livsmedelskedjan, där det kan skada din hälsa och ditt välbefinnande. Denna enhet överensstämmer med EMC-direktivet 2014/30/EU, RoHS-direktivet 2011/65/EU.

Pred uporabo natančno preberite navodila za uporabo.

SI

Navodila za uporabo shranite, da vam bodo vedno na voljo.

Informacije o varnosti

Za najboljšo zmogljivost in varnost vedno uporabljajte baterije GP RECYKO NiMH. Normalno je, da se baterije med polnjenje segrejejo in se po končanem polnjenju povsem ohladijo na sobno temperaturo. Izdelka med delovanjem ne pokrivajte, da preprečite prekomerno kopičenje toplote. Odstranite baterije iz električne naprave, če naprave dlje časa ne boste uporabljali. Temperatura shranjevanja baterij: -20 ~ +35°C. Delovna temperatura polnjenja: 0 ~ +30°C. Ta polnilnik je namenjen samo polnjenju baterij NiMH. Polnjenje drugih baterij lahko povzroči eksplozije, pretrganje baterij ali puščanje, poškodbe oseb ali škodo na stvarih. Ta polnilnik je zasnovan izključno za notranjo uporabo. Ne izpostavljajte neposredni sončni svetlobi. Polnilnik ne potrebuje vzdrževanja, vseeno pa ga redno brišite s suho in mehko krpo. Ne uporabljajte abrazivnih sredstev ali topil. Pred čiščenjem polnilnik odklopite iz električnega omrežja. Napravo lahko uporabljajo otroci od 8. leta starosti in osebe z zmanjšanimi fizičnimi, motoričnimi ali umskimi sposobnostmi in pomanjkanjem izkušenj in znanja, če jo uporabljajo pod nadzorom ali so bile poučene o varni uporabi naprave in razumejo tveganja. Otroci se ne smejo igrati z napravo. Otroci ne smejo brez nadzora čistiti in vzdrževati naprave.

1. Električnih naprav ne odvrzite med nesortirane komunalne odpadke, temveč jih oddajte ustreznim zbirnim mestom. Glede informacij o zbiranju posebnih odpadkov se obrnite na lokalno upravo. Če električno opremo odstranite na odlagaljskih ali depozitnih, lahko nevarne snovi prodrejo v podtalnico ter s tem preidejo v prehranjevalno verigo in ogrozijo vaše zdravje. Ta naprava je v skladu z direktivo EMC 2014/30/EU, direktivo RoHS 2011/65/EU.

Pred použitím si dôkladne prečítajte návod na používanie. Návod si odložte na ďalšie použitie.

SK

Bezpečnostné informácie

Pre dosiahnutie najlepšieho výkonu a bezpečnosti vždy používajte GP RECYKO NiMH batérie. Je normálne, že sa batérie počas nabíjania zahrievajú a po úplnom nabití sa postupne ochladia na izbovú teplotu. Výrobok počas prevádzky nezakrývajte, aby ste predišli nadmernej akumulácii tepla. Ak sa zariadenie nebudie dlhší čas používať, vyberte batérie z elektrického zariadenia. Skladovacia teplota batérie: $-20 \sim +35^{\circ}\text{C}$. Prevádzková teplota nabíjania: $0 \sim +30^{\circ}\text{C}$. Táto nabíjačka je určená na nabíjanie iba NiMH batérie. Nabíjanie iných batérií môže spôsobiť ich vybuchnutie, prasknutie alebo netesnosť, zranenie osôb alebo poškodenie majetku. Táto nabíjačka je navrhnutá len na použitie vo vnútorných priestoroch. Nevystavujte priamemu slnečnému žiareniu. Táto nabíjačka nevyžaduje údržbu, ale pravidelne ju treba utierať suchou a mäkkou handrou. Nepoužívajte abrazívne čistiace prostriedky alebo rozpúšťadlá. Pred čistením odpojte nabíjačku od siete. Zariadenie môžu používať deti staršie ako 8 rokov a osoby so zníženými fyzickými, senzorickými alebo mentálnymi schopnosťami alebo bez dostatočných skúseností, ak sú pod dohľadom a boli poučené o použití spotrebiča a možnom riziku. Deti sa nemôžu so zariadením hrať. Údržbu a čistenie nabíjačky nemôžu vykonávať deti bez dohľadu.

1. Elektrické zariadenia nevyhadzujte do komunálneho odpadu, odovzdajte ich do zberne triedeného odpadu. Informácie o zberných miestach získate na miestnom úrade. Ak sa elektrické zariadenia likvidujú na smetisku alebo skládke, nebezpečné látky môžu uniknúť do spodnej vody a dostať sa do potravinového reťazca, a tým poškodiť vaše zdravie. Toto zariadenie je v súlade so smernicou EMC 2014/30/EU, Smernicou RoHS 2011/65/EU.

Pre korišćenja, detaljno pročitaite uputstvo za upotrebu. Uputstvo sačuuvajte za narednu upotrebu.

RS

Bezbednosne napomene

Za najbolji učinak i bezbednost uvek koristite GP RECYKO NiMH baterije. Normalno je da se baterije zagreju tokom punjenja i postepeno će se ohladiti do sobne temperature nakon što se potpuno napune. Ne pokrivajte proizvod dok je u radu da biste izbegli prekomernu akumulaciju topline. Ako se električni uređaj dugo neće koristiti, uklonite baterije iz uređaja. Temperatura skladištenja baterija: $-20 \sim +35^{\circ}\text{C}$. Radna temperatura baterije: $0 \sim +30^{\circ}\text{C}$. Ovaj punjač je projektovan za punjenje isključivo NiMH baterija. Punjenje drugih baterija može izazvati eksploziju, pucanje ili curenje baterije, telesnu povredu ili oštećenje imovine. Ovaj punjač je projektovan samo za upotrebu u zatvorenom prostoru. Ne izlažite direktnoj sunčevoj svetlosti. Za ovaj punjač nije potrebno održavanje, ali bi trebalo da se redovno briše suvom i mekom krpom. Ne koristite abrazivna sredstva ili rastvarače. Isključite punjač sa napajanja pre čišćenja. Ovaj uređaj mogu koristiti deca od 8 i više godina i osobe sa smanjenim fizičkim, čulnim ili mentalnim sposobnostima ili nedovoljno iskustva i znanja ako su pod nadzorom ili su upućeni u korišćenje uređaja na bezbedan način i shvataju uključene opasnosti. Deca ne smeju da se igraju ovim aparatom. Održavanje i čišćenje ne smeju da obavljaju deca bez nadzora.

1. Električne uređaje ne odlažite kao nesortirani komunalni otpad, već koristite posebna postrojenja za sakupljanje otpada. Kontaktirajte lokalnu upravu radi informacija u vezi sa dostupnim sistemima sakupljanja. Ako se električni uređaji odlažu na smetištku ili deponijama, opasne supstance mogu da iscuru u podzemne vode i uđu u lanac ishrane, pa tako naruše vaše zdravlje. Ovaj uređaj je usklađen sa EMC Direktivom 2014/30/EU, RoHS Direktivom 2011/65/EU.

使用前請先仔細參閱說明書，並保留說明書作日後參考。

TC

安全須知

為使產品能發揮最佳效能及安全使用，請使用GP RECYKO鎳氫(NiMH) 充電電池。電池充電時發熱為正常現象，充電完成後會逐漸降至室溫。使用時請勿覆蓋產品，以避免過熱。若短期內不會使用該電子產品，請把電池取出。電池存放溫度：攝氏 $-20 - 35$ 度 充電器操作時溫度：攝氏 $0 - 30$ 度 此充電器是專為鎳氫(NiMH) 充電電池而設，為其他類型電池充電可能導致爆炸、電池破裂或漏液、人身傷害或財產損失。此充電器僅供室內使用，切勿受陽光直射。此充電器無須保養，但應定期使用乾爽柔軟的抹布擦拭。切勿使用研磨物料或溶劑清潔。清潔前請先拔掉電源。8歲或以上的兒童，或身體、感官或精神上有缺陷，或缺乏相關經驗和知識的人士使用此充電器時，必須受到監管或指導，確保其在安全情況下使用，並明白當中的潛在風險。兒童切勿將此充電器當作玩具。不應由兒童在沒有監管下清潔及維修此產品。

1. 請勿將電器隨意棄置於未分類的垃圾中，應使用特設的收集設施。請聯絡有關政府部門查詢可用的電子廢物收集系統。若電器被棄置於堆填區，釋放的有毒物質會滲透到地下水，進入食物鏈，影響公眾健康。本設備符合 EMC 指令 2014/30/EU、RoHS 指令 2011/65/EU。

Кullanmadan önce kullanım talimatnamesini dikkatlice okuyunuz.

Talimatnamesini ileride de kullanmak üzere saklayınız.

TR

Güvenlik ilgili bilgiler

En yüksek performans ve güvenlik için her zaman GP RECYKO NiMH pilleri kullanın. Pillerin şarj edilirken ısınması normaldir. Dolduklarında yavaş yavaş oda sıcaklığına dönerler. Aşırı ısı birikmesini önlemek için ürün çalışırken üzerini örtmeyin. Cihazı uzun süre kullanmayacaksanız pilleri elektrikli cihazdan çıkarınız. Pil depolama ısısı: -20 ~ +35°C. Şarj işlemi ısısı: 0 ~ +30°C. Bu şarj cihazı sadece NiMH aküleri şarj etmek için dizayn edilmiştir. Başka tip akülerin onunla şarj edilmesi patlama veya akünün sızdırmazlığının bozulmasına neden olabilir, maddi zararlara yol açar. Bu şarj cihazını sadece kapalı mekânlarda kullanılmak üzere yapmışsınız. Doğrudan güneş ışığına maruz bırakmayınız. Şarj cihazının bakıma ihtiyacı yoktur, yine de onu kuru, yumuşak bir bez ile muntazam ve belirli sürelerde siliniz. Ağırdır; maddeler veya tinerler kullanmayınız. Temizlemeye başlamadan önce şarj cihazını elektrik besleme kaynağından ayırınız. Bu cihaz, cihazın güvenli bir şekilde kullanımı ile ilgili kendilerine gözetim veya talimat verilmişse ve içerdiği tehlikeler kendileri tarafından anlaşılmışsa 8 yaş ve üzeri çocuklar ve fiziksel, duyuşsal veya zihinsel yetenek eksikliği bulunan veya tecrübe ve bilgi eksikliği olan kişiler tarafından kullanılabilir. Çocukların cihazla oynamasına izin verilmemelidir. Temizleme ve kullanıcı bakımı, çocuklar tarafından veli gözetimi olmadan yapılmamalıdır.

1. Elektrikli cihazlar karma kentsel atıklar ile birlikte çöpe atılmamalıdır, cihazları seçimsel atıklar toplama sistemi dahilinde imha edilmelidir. Atıklar alma sistemleri hakkında daha geniş bilgiyi mahalli muhtariyet organlarından elde edebilirsiniz. Elektrikli cihazların genel cop toplama veya stoklama alanlarına atılması halinde tehlikeli maddeler zemin suyu ve gıda zincirine geçebilir ve - neticede - sağlık durumunuzu ve refahınızı olumsuz bir şekilde etkileyebilirler.
Bu cihaz EMC Direktifi 2014/30/EU, RoHS Direktifi 2011/65/EU'ya uygundur.

Перед використанням уважно прочитайте керівництво користувача.

Зберіть цей посібник для використання в майбутньому.

UA

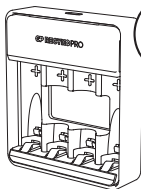
Інформація про безпеку

Для забезпечення максимальної продуктивності та безпеки завжди використовуйте акумулятори GP RECYKO NiMH. Під час зарядки акумулятори нагріваються, а після повної зарядки вони поступово охолоджуються до кімнатної температури. Не накривайте виріб під час роботи, щоб уникнути надмірного накопичення тепла. Вийміть акумулятори з електричного пристрою, якщо воно не буде використовуватися протягом тривалого часу. Температура зберігання акумуляторів: від -20 до +35°C. Робоча температура зарядки: від 0 до +30°C. Цей зарядний пристрій призначений для зарядки тільки акумуляторів NiMH. Зарядка акумуляторів інших типів може призвести до вибуху, розриву або розгерметизації акумулятора або заподіяти травму або матеріальний збиток. Цей зарядний пристрій призначений для роботи тільки в приміщеннях. Не піддавати впливу прямих сонячних променів. Зарядний пристрій не вимагає технічного обслуговування, але його слід регулярно протирати сухою м'якою тканиною. Не використовуйте абразивні матеріали або розчинники. Перед чистенням від'єднайте зарядний пристрій від джерела живлення. Цей пристрій може використовуватися дітьми від 8 років і старше, а також людьми з обмеженими фізичними, сенсорними або розумовими здібностями або без досвіду і знань, тільки якщо вони роблять це під наглядом або були проінструктовані щодо безпечного користування пристроєм і розуміють сутнісні ризики. Діти не можуть гратися з пристроєм. Діти не повинні виконувати очищення або технічного обслуговування, передбачені для користувачів без нагляду дорослих.

1. Електричне обладнання слід утилізувати окремо від змішаними побутовими відходами, його слід утилізувати в рамках системи селективного збору відходів. Додаткову інформацію про доступні системах збору відходів надають органи місцевого самоврядування. При викиданні електроприладів на звалища або сміттєві полігони існує ризик проникнення небезпечних речовин в ґрунтові води і в харчовий ланцюжок, і, отже, погіршення вашого здоров'я і благополуччя.
Цей пристрій відповідає Директиві щодо електромагнітної сумісності 2014/30/ЄС, Директиві RoHS 2011/65/ЄС.

GP Recyko Pro

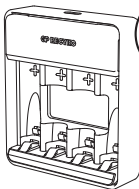
Charger P462



1
hour
charger*

GP Recyko

Charger M453



2
hours
charger*

Features (for P462 & M453):

Battery Management

- ✓ Aged Battery Management
- ✓ Over-Discharged Battery Recovery
- ✓ Battery Level Check
- ✓ Single Use & Bad Battery Detection

Safety Protections

- ✓ Auto Cut-off
- ✓ Overheat Protection
- ✓ Short-Circuit Protection
- ✓ Reverse Polarity Protection
- ✓ - Delta V Protection

*Charging time with 4 AA 2100mAh NiMH Rechargeable Batteries

